

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๑๑๐๒/๗๑๐

ความเห็นประกอบเรื่องเพื่อ พิจารณาเพิ่มเติม เรื่องที่



๑๖ กรกฎาคม ๒๕๖๗

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รับที่.....
รับที่(อีเมล)..... 7695
วันที่ 16 ก.ค. 2567 ๑.๒๐

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

เรื่อง ความเห็นต่อร่างตราสารแก้ไขและต่ออายุความตกลงเกี่ยวกับความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์
และวิชาการระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสหรัฐอเมริกา

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

จัดเข้าวาระ 16 ก.ค. 2567

อ้างอิง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๗/๑๔๑๖๗ ลงวันที่ ๑๐ กรกฎาคม ๒๕๖๗

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนมาก ที่ กต ๑๑๐๒/๕๓๐ ลงวันที่ ๒๘ พฤษภาคม ๒๕๖๗

ตามที่สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีขอให้กระทรวงการต่างประเทศเสนอความเห็น
เรื่อง ร่างตราสารแก้ไขและต่ออายุความตกลงเกี่ยวกับความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์และวิชาการระหว่าง
รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสหรัฐอเมริกา เพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรี นั้น

กระทรวงการต่างประเทศขอยืนยันความเห็นตามนัยหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ
ถึงกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม ดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย และขอเรียน ดังนี้

๑. ประเด็นสาระสำคัญและถ้อยคำ

๑.๑ ร่างสุดท้ายของร่างตราสารฯ มีรายละเอียดที่แตกต่างจากที่กระทรวงการต่างประเทศ
ได้เสนอให้กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม พิจารณาปรับแก้ ทั้งนี้ กระทรวง
การต่างประเทศไม่มีข้อขัดข้องต่อสาระสำคัญและถ้อยคำโดยรวม หากกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัย
และนวัตกรรม ในฐานะส่วนราชการเจ้าของเรื่องพิจารณาแล้วเห็นว่า มีความเหมาะสม สอดคล้องกับนโยบาย
และผลประโยชน์ของไทย สามารถปฏิบัติได้ภายใต้อำนาจหน้าที่ตามกฎหมาย ระเบียบ และข้อบังคับที่มีอยู่
ในปัจจุบัน ตลอดจนได้จัดสรรงบประมาณเพื่อการนี้ไว้แล้ว

๑.๒ อย่างไรก็ดี กระทรวงการต่างประเทศขอยืนยันความเห็นเรื่องการปรับแก้ถ้อยคำ
บางข้อบทเพื่อให้สอดคล้องกับเจตนารมณ์ของทั้งสองฝ่ายที่ประสงค์ให้ความตกลงฯ และตราสารมีผลใช้บังคับ
ย้อนหลัง โดยเริ่มตั้งแต่วันที่ ๖ สิงหาคม ๒๕๖๖ ดังนี้

๑.๒.๑ ข้อ ๔ วรรค ๒ เห็นควรปรับแก้เป็น “The Agreement shall enter
into force upon signature from August 6, 2023. It shall...”

๑.๒.๒ ข้อ ๖ เห็นควรปรับแก้เป็น “This instrument shall enter into force
upon on the date of signature of the Parties, with effect from August 6, 2023.”

๑.๓ กระทรวงการต่างประเทศเห็นควรพิจารณาปรับแก้ถ้อยคำในร่างตราสารฯ
ฉบับภาษาไทย เพื่อความถูกต้องและเหมาะสมยิ่งขึ้น ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

/๒. ประเด็น...

๒. ประเด็นมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐

ร่างตราสารฯ ซึ่งจัดทำขึ้นระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลสหรัฐอเมริกา มีถ้อยคำและบริบทที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้กฎหมายระหว่างประเทศ จึงเป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ ที่จะต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีก่อนการลงนามและดำเนินการให้มีผลผูกพัน

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายมาริช เสี่ยมพงษ์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้

กองอเมริกาเหนือ

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๓๐๒๖ / ๐๘๕ ๙๓๘ ๒๘๘๙ (สุภาพ์)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๑๒๗

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ sukhapatr.r@mfa.go.th